

Art. XXIII. — Una Commissione italiana d'armistizio, alle dipendenze del Comando Supremo italiano sarà incaricata di regolare e controllare, sia direttamente sia per mezzo dei suoi organi, l'esecuzione della presente Convenzione d'armistizio.

Essa sarà altresì incaricata di armonizzare la presente Convenzione con quella già conclusa tra Germania e Francia.

Art. XXIV. — Nella sede della Commissione di cui all'articolo precedente s'insedierà una Delegazione francese incaricata di far presenti i desiderata del proprio Governo relativi all'esecuzione della presente Convenzione e di trasmettere alle autorità francesi competenti le disposizioni della Commissione italiana d'armistizio.

Art. XXV. — La presente Convenzione d'armistizio entrerà in vigore all'atto della sua firma. Le ostilità cesseranno in tutti i teatri di operazione sei ore dopo il momento in cui il Governo italiano avrà comunicato al Governo tedesco l'avvenuta conclusione del presente accordo.

Il Governo italiano notificherà detto momento al Governo francese per via radio.

Art. XXVI. — La presente Convenzione d'armistizio rimarrà in vigore fino alla conclusione del Trattato di pace. Potrà essere denunciata dall'Italia in qualsiasi momento con effetto immediato ove il Governo francese non adempia agli obblighi assunti.

I sottoscritti plenipotenziari, debitamente autorizzati, dichiarano di approvare le condizioni sopra indicate.

Roma, 24 giugno 1940-XVIII, alle ore 19.15.

F.to: Il maresciallo d'Italia

*Pietro Badoglio*

F.to: Le général d'Armée

*Huntziger*

## **Dokumente betreffend die Haltung der Vereinigten Staaten von Amerika zu einer Uebertragung von Besitzungen einer nichtamerikanischen Macht in der westlichen Hemisphäre an eine andere nichtamerikanische Macht**

### **I. Note der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika an die Deutsche und Italienische Regierung vom 18. Juni 1940 <sup>1)</sup>**

The Government of the United States is informed that the Government of France has requested of the German Government the terms of an armistice.

The Government of the United States feels it desirable, in order to avoid any possible misunderstanding, to inform Your Excellency that in accordance with its traditional policy relating to the Western Hemisphere, the United States would not recognize any transfer, and would not acquiesce

<sup>1)</sup> The Department of State Bulletin Vol. II: Nr. 52, p. 681—682. — Die Regierungen Frankreichs, Großbritanniens und der Niederlande sind in demselben Sinne informiert worden (a. a. O. S. 682).

in any attempt to transfer, any geographic region of the Western Hemisphere from one non-American power to another non-American power.

I avail myself [etc.].

### 2. Antwortnote der Deutschen Regierung vom 1. Juli 1940<sup>1)</sup>

Herr Geschäftsträger!

In Ihrem Schreiben vom 18. Juni Nr. 1176 haben Sie im Namen Ihrer Regierung mitgeteilt, daß diese irgendeine Übertragung einer geographischen Region der westlichen Hemisphäre von einer nichtamerikanischen Macht an eine andere nichtamerikanische Macht nicht anerkennen und dem Versuch einer solchen Übertragung nicht zustimmen würde. Ich beehre mich Ihnen hierauf folgendes zu erwidern:

Die Reichsregierung vermag nicht zu erkennen, aus welchem Grunde die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika diese Mitteilung an die Reichsregierung gerichtet hat. Deutschland hat im Gegensatz zu anderen Ländern, insbesondere im Gegensatz zu England und Frankreich keinen territorialen Besitz auf dem amerikanischen Kontinent, und hat keinerlei Anlaß zu der Annahme gegeben, daß es einen solchen Besitz zu erwerben beabsichtigt. Die an die Reichsregierung gerichtete Mitteilung ist also, was Deutschland angeht, gegenstandslos.

Im übrigen ist hierzu zu bemerken, daß die in der Mitteilung der Regierung der Vereinigten Staaten liegende Auslegung der Monroe-Doktrin darauf hinauslaufen würde, einigen europäischen Ländern das Recht auf Besitz von Territorien auf der westlichen Hemisphäre zuzuerkennen und anderen europäischen Ländern nicht. Es liegt auf der Hand, daß eine solche Auslegung unhaltbar wäre. Abgesehen davon möchte die Reichsregierung aber bei dieser Gelegenheit erneut darauf hinweisen, daß die von der Monroe-Doktrin geforderte Nichteinmischung europäischer Staaten in die Angelegenheiten des amerikanischen Kontinents grundsätzlich nur unter der Voraussetzung zu Recht bestehen kann, daß sich die amerikanischen Staaten ihrerseits auch nicht in die Angelegenheiten des europäischen Kontinents einmischen.

### 3. Erklärung des amerikanischen Staatssekretärs Hull vom 5. Juli 1940<sup>2)</sup>

The American Chargé d'Affaires in Berlin has communicated to the Department the text of a note dated July 1, which he has received from the German Minister of Foreign Affairs.

The note in question refers to the note delivered by the American Chargé d'Affaires under instructions of the Government of the United States on June 18, in which this Government informed the Government of the German Reich that it would not recognize any transfer of a geographical region of the Western Hemisphere from one non-American power to another non-American power, and that it would not acquiesce in any attempt to undertake such transfer.

The German Minister of Foreign Affairs states that the Government of the German Reich is unable to perceive for what reason the Government of the United States of America has addressed this communication to the

1) Nach amtlicher Mitteilung.

2) The Department of State Bulletin Vol. III: No. 54, p. 3—4.

Reich Government. He states that in contrast with other countries, especially in contrast with England and France, Germany has no territorial possessions in the American Continent, and has given no occasion whatever for the assumption that it intends to acquire such possessions, and he asserts that thus insofar as Germany is concerned, the communication addressed to the Reich Government is without object.

The German Minister of Foreign Affairs continues by remarking that in this case the interpretation of the Monroe Doctrine implicit in the communication of the Government of the United States would amount to conferring upon some European countries the right to possess territories in the Western Hemisphere and not to other European countries. He states that it is obvious that such an interpretation would be untenable. He concludes by remarking that apart from this, the Reich Government would like to point out again on this occasion that the nonintervention in the affairs of the American Continent by European nations which is demanded by the Monroe Doctrine can in principle be legally valid only on condition that the American nations for their part do not interfere in the affairs of the European Continent.

The foregoing is the substance of the German note.

I feel that no useful purpose will be served at this time for this Government to undertake to make any further communication to the Government of the German Reich on the subject matter of the communication above quoted.

The fundamental questions involved are entirely clear to all of the peoples of the American republics, and undoubtedly as well to the majority of the governments and peoples in the rest of the world.

The Monroe Doctrine is solely a policy of self-defense, which is intended to preserve the independence and integrity of the Americas. It was, and is, designed to prevent aggression in this hemisphere on the part of any non-American power, and likewise to make impossible any further extension to this hemisphere of any non-American system of government imposed from without. It contains within it not the slightest vestige of any implication, much less assumption, of hegemony on the part of the United States. It never has resembled, and it does not today resemble, policies which appear to be arising in other geographical areas of the world, which are alleged to be similar to the Monroe Doctrine, but which, instead of resting on the sole policies of self-defense and of respect for existing sovereignties, as does the Monroe Doctrine, would in reality seem to be only the pretext for the carrying out of conquest by the sword, of military occupation, and of complete economic and political domination by certain powers of other free and independent peoples.

The Monroe Doctrine has, of course, not the remotest connection with the fact that certain European nations exercise sovereignty over colonies in the Western Hemisphere and that certain other European nations do not. This situation existed before the Monroe Doctrine was proclaimed. The Doctrine did not undertake to interfere with the existing situation, but did announce that further incursions would not be tolerated. It made clear that the future transfer of existing possessions to another non-American state would be regarded as inimical to the interests of this hemisphere. This has become a basic policy of the Government of the United States. As already stated in the communication addressed to the German Government by this Govern-

ment under date of June 18, the Government of the United States will neither recognize nor acquiesce in the transfer to a non-American power of geographical regions in this hemisphere now possessed by some other non-American power.

The Government of the United States pursues a policy of nonparticipation and of noninvolvement in the purely political affairs of Europe. It will, however, continue to cooperate, as it has cooperated in the past, with all other nations, whenever the policies of such nations make it possible, and whenever it believes that such efforts are practicable and in its own best interests, for the purpose of promoting economic, commercial, and social rehabilitation, and of advancing the cause of international law and order, of which the entire world stands so tragically in need today.

## **Dokumente betreffend das deutsche Gefahrengebiet um die britischen Inseln und die italienischen Gefahrengebiete vor den britischen Afrikaküsten**

### **1. Note der Deutschen Regierung an die Regierungen neutraler Staaten vom 17. August 1940<sup>1)</sup>**

Durch die Entwicklung, die der Krieg in den letzten Wochen genommen hat, ist England in den Mittelpunkt der Kampfhandlungen zur See und in der Luft gerückt worden. In dem Seegebiet um England ist daher jetzt ständig mit Kampfhandlungen zu rechnen, die ein ungefährdetes Befahren dieses Seegebiets durch Handelsschiffe ausschließen. Das gesamte Seegebiet um England ist somit zum Operationsgebiet geworden. Jedes Schiff, das dieses Gebiet befährt, setzt sich der Gefahr der Vernichtung nicht nur durch Minen, sondern auch durch sonstige Kampfhandlungen aus. Die Deutsche Regierung warnt daher erneut und dringlichst vor dem Befahren des gefährdeten Gebiets. Sie muß den Regierungen nahelegen, auch von sich aus das ihnen geeignet Erscheinende zu veranlassen, damit die Angehörigen und die Schiffe ihrer Staaten sich nicht mehr in das gefährdete Gebiet begeben. Als gefährdet gilt das Seegebiet, das von einer Linie begrenzt wird, die folgende Punkte verbindet: Von der französischen Atlantikküste auf 47° 30' Nord 2° 40' West nach Punkt 45° Nord 5° West nach Punkt 45° Nord 20° West nach Punkt 58° Nord 20° West nach Punkt 62° Nord 3° Ost, von hier nach Süden zur belgischen Küste, dann der belgischen und französischen Küste folgend zum Ausgangspunkt.

Die Deutsche Regierung übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die Schiffen und Personen in diesem Gebiete zustoßen sollten.

### **2. Verlautbarung der Reichsregierung vom 17. August 1940<sup>2)</sup>**

Amtlich wird verlautbart:

I. England hat seit Beginn des Krieges in immer wachsendem Maße die völkerrechtlichen Regeln der Seekriegführung verletzt. Es begann mit der den primitivsten Gesetzen der Menschlichkeit widersprechenden Ver-

<sup>1)</sup> Nach amtlicher Mitteilung.

<sup>2)</sup> Völkischer Beobachter vom 18. 8. 1940.